

Website General Terms & Conditions

الشروط والأحكام العامة للموقع الإلكتروني

1. Overview

1. ملحة عامة

- 1.1. This website www.asgroup.ae ("the Website") is managed and operated by , **ADVANCED SCIENTIFIC GROUP LLC**, a limited liability company registered in the United Arab Emirates ("UAE") under commercial license number CN-1195299 , with its office located at Suwaihan- Abu Dhabi, UAE , Throughout the Website, the terms "we", "us" and "our" refer to **ADVANCED SCIENTIFIC GROUP LLC** ., who offers this website, including all information, tools and services available from this site to you, the user, conditioned upon your acceptance of all terms, conditions, policies and notices stated here.

1.1 يُدار الموقع الإلكتروني هذا www.asgroup.ae ("الموقع الإلكتروني") ويتم تشغيله من قبل المجموعة العلمية المتقدمة ذ.م.م ، وهي شركة ذات مسؤولية محدودة مسجلة بدولة الإمارات العربية المتحدة ("أ.ع.م."), رخصة تجارية رقم: CN- 1195299 الكائن مقرها في منطقة السويحان، إمارة أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة. تشير مصطلحات "نحن" و "إننا" و "لنا" في جميع أقسام الموقع الإلكتروني إلى المجموعة العلمية المتقدمة ذ.م.م التي تطرح هذا الموقع الإلكتروني بما في ذلك جميع المعلومات والأدوات والخدمات المتاحة فيه من أجلكم، أي المستخدم، والتي بدورها مشروطة بقبولكم لجميع الشروط والأحكام والسياسات والإشعارات الواردة فيه.
- 1.2. By visiting our Website and/or bidding via the online auction, you engage in our "Terms of Sale" and agree to be bound by the following general terms and conditions (together referred to as the "Auction Terms"), , including those additional terms and conditions and policies available on the Website. These terms and conditions apply to all users of the Website, including without limitation users who are browsers, bidders and buyers, and Sellers.

1.2 عند زيارة هذا الموقع و/ أو تقديم العروض من خلال المزايدات الإلكترونية فإنكم توافقون على "شروط البيع" وتوافقون على الالتزام بالشروط والأحكام التالية (يُشار إليها مجتمعة باسم "شروط المزايدة") بما في ذلك الشروط والأحكام الإضافية والسياسات المتاحة على الموقع الإلكتروني. تطبق هذه الشروط والأحكام على جميع مستخدمي الموقع الإلكتروني بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر القيود المفروضة على المستخدمين الذين هم من المتصفّحون والمزادون والمشترون والبائعون .
- 1.3. Please read these Terms of Service carefully before accessing or using the Website. By accessing or using any part of the Website, you agree to be bound by these Terms of Service.

1.3 يرجى قراءة شروط الخدمة هذه بعناية قبل الدخول على أو استخدام هذا الموقع الإلكتروني. وبمجرد الدخول إلى أو استخدام أي قسم من هذا الموقع الإلكتروني فإنكم توافقون على الالتزام بشروط الخدمة هذه.

1.4. We reserve the right to update, change or replace any part of these Terms of Service by posting updates and/or changes to our website. It is your responsibility to check this page frequently for changes. Your continued use of or access to the website following the posting of any changes constitutes acceptance of those changes.

1.4 نحتفظ بحق تحديث أو تغيير أو استبدال أي جزء من شروط الخدمة هذه من خلال نشر التحديثات و/أو التغييرات على موقعنا الإلكتروني. أنتم المسؤولون عن مراجعة هذه الصفحة باستمرار لمعرفة التغييرات. إن استخدامكم المستمر أو الوصول إلى هذا الموقع الإلكتروني بعد نشر هذه التغييرات يُشكل قبولاً لهذه التغييرات.

2. General

2. أحكام عامة

2.1. The United Arab of Emirates is our country of domicile.

2.1 الإمارات العربية المتحدة هي مقر تواجدنا.

2.2. For payment purposes Visa and Master Card) will be accepted and all payments shall be made in AED (United Arab Emirates Dirhams) only.

2.2 يتم قبول بطاقات فيزا و ماستر كارد لأغراض الدفع ويتم سداد جميع المدفوعات بالدرهم الإماراتي فقط.

2.3. We will NOT deal or provide any services or products to any Office of Foreign Assets Control (OFAC) sanctioned countries, in accordance with the laws of the UAE.

2.3 لن نتعامل مع أو نقدم أي خدمات أو منتجات لأي دولة من الدول التي تم فرض عقوبات عليها من جانب مكتب مراقبة الأصول الأجنبية وفقاً لقوانين الإمارات العربية المتحدة.

2.4. Minors or individuals below 18 years of age shall not use and/or register as User of the Website and should not perform any transaction through the Website or use the Website for whatsoever purpose.

2.4 لا يجوز للقاصرين أو الأفراد الذين لم يبلغون سن 18 سنة استخدام و/أو التسجيل كمستخدم للموقع الإلكتروني ولا يجوز لهم القيام بأي معاملات من خلال الموقع الإلكتروني أو استخدام الموقع الإلكتروني لأي أغراض كانت.

2.5. You are responsible for maintaining the confidentiality of your account.

2.5 أنتم المسؤولون عن المحافظة على سرية حساباتكم

2.6. Your use of our Website/ Mobile application shall be upon your own risk.

2.6 يقع استخدامكم لموقعنا الإلكتروني/ تطبيق الهاتف المحمول على مسؤوليتكم الخاصة.

2.7. Any person longing to join our Online Platform should register themselves through the Website and must agree to the Terms of Sale.

2.7 يتعين على أي شخص يقوم بتسجيل الدخول للانضمام إلى المنصة الإلكترونية الخاصة بنا تسجيل نفسه من خلال الموقع الإلكتروني ويجب عليه الموافقة على شروط البيع.

2.8. The Website has the right to block any person if providing false information either personal or not making valid payments in a timely manner or any other unexpressed reasons.

2.8 يحق للموقع الإلكتروني حجب أي شخص إذا قدم معلومات مزيفة سواء شخصية أو من خلال القيام بعمليات دفع غير صحيحة في الوقت المحدد أو لأي أسباب أخرى لم تذكر.

- 2.9. We reserve the right to block or prevent any person to participate in the auction or to cancel their offer/bid if they have dishonored any of the terms of the auction or used false credit card or involved in one auction with more than one account.
- 2.9 نحنحتفظ نحن بالحق في حجب أو منع أي شخص من المشاركة في المزاد الإلكتروني أو إلغاء العرض/ المزادة المقدم من جانبه إذا لم يمثل لأي من شروط المزاد الإلكتروني أو استخدام بطاقات ائتمان مزورة أو المشاركة في مزاد واحد بأكثر من حساب.
- 2.10. We have the right to amend, change or update price of the Camels listed without any justification. We also have the right to withdraw any number of the auction, even if it was an auction, or extend the period of the end of the auction without any explanation.
- 2.10 نحنحتفظ نحن بالحق في تعديل أو تغيير أو تحديث أسعار الهجن المدرجة بدون أي مبررات. كما نحنحتفظ نحن بالحق في سحب أي عدد من المزادات حتى لو كان مزادًا، أو تمديد فترة انتهاء المزاد الإلكتروني بدون أي مبررات.
- 2.11. We assume no liability for any bid or direct sale rejected by us for any reason whatsoever. The Buyer has no right to claim or ask for compensation.
- 2.11 لا نتحمل نحن أي مسؤولية عن أي مزادة أو مبيعات مباشرة يتم رفضها من جانبنا لأي أسباب كانت. لا يتمتع المشتري بأي حقوق للمطالبة أو طلب الحصول على أي تعويضات.
- 2.12. In case of any technical issues or unexpected problems on the Website, we have the right to close the Website or extend the auction for additional time period until the technical issues are fixed. If required we will contact the members and report them about the event if existed.
- 2.12 في حالة وجود أي مشاكل فنية أو مشاكل غير متوقعة على الموقع الإلكتروني فإننا نحنحتفظ بالحق في إغلاق الموقع الإلكتروني. أو تمديد مدة المزاد الإلكتروني لفترة إضافية حتى يتم حل هذه المشاكل الفنية. سوف نتواصل إذا لزم الأمر مع الأعضاء وإبلاغهم في هذه الحالة.
- 2.13 We have the right to amend any or all the terms, partially or completely without any prior notice to the members of the Website.
- 2.13 نحنحتفظ نحن بالحق في تعديل أي من جميع الشروط كليًا أو جزئيًا بدون سابق إنذار للأعضاء على الموقع الإلكتروني.
- 2.14 Arabic is the language adopted on the Website and in case of any discrepancy between the text of the Arabic and English then the text in Arabic would be considered.
- 2.14 تعتمد اللغة العربية على الموقع الإلكتروني وفي حالة وجود أي اختلافات بين النص العربي والنص الإنجليزي فسوف يعتد بالنص العربي.
- 2.15 In order to meet the necessary standards and requirements from time to time, we will modify or update the Website Policies and Terms & Conditions. Therefore, the Bidders are encouraged to frequently visit these sections in order to be aware of the updates about the
- 2.15 لتلبية المعايير والمتطلبات الضرورية من حين لآخر، سنقوم بتعديل أو تحديث سياسات وشروط وأحكام الموقع الإلكتروني. نحث المزايدون على زيارة هذه الأقسام بصفة متكررة لكي يكونوا

changes on the website. Modifications will be effective on the day they are posted.

على دراية بالتحديثات حول التغييرات على الموقع الإلكتروني. سوف تدخل التعديلات حيز التنفيذ في تاريخ نشرها.

3. Privacy Policy:

3. سياسة الخصوصية

3.1 All information related to you on our online auction provided upon registration (such as your name, email address, postal address, telephone number and various details about your company etc.) is subject to complete privacy and will not be used except for the benefit of the Bidders of our online auction.

3.1 تخضع جميع المعلومات ذات الصلة بك و المقدمة منك قبل المزايدة في المزاد الإلكتروني عند التسجيل (مثل اسمك وعنوان البريد الإلكتروني والعنوان البريدي ورقم الهاتف والتفاصيل المتنوعة حول شركتكم وما شابه ذلك) للخصوصية الكاملة ولن يتم استخدامها إلا بما يعود بالنفع على المزايدة في مزادنا الإلكتروني.

3.2 All credit/debit cards details and personally identifiable information will NOT be stored, sold, shared, rented or leased to any third parties.

3.2 لن يتم تخزين تفاصيل جميع بطاقات الخصم/ الائتمان والمعلومات المحددة للشخصية ولن يتم بيعها أو مشاركتها أو تأجيرها أو منحها لأي طرف ثالث.

3.3 We may store or access some information (commonly known as a "cookie") on your device when you access the Website or the mobile application. This information facilitates your use of the Website and helps us to provide you with the best level of service. However, you may erase or block cookies from your computer if you want to.

3.3 يجوز لنا تخزين أو الدخول على بعض المعلومات (المعروفة عادة باسم "ملفات تعريف الارتباط Cookie") على جهازك عند الدخول إلى الموقع الإلكتروني أو تطبيق الهاتف المحمول. تسهل هذه المعلومات استخدامكم للموقع الإلكتروني وتساعدنا على تزويدكم بمستوى خدمة أفضل. ومع ذلك يجوز لكم حذف أو حجب ملفات تعريف الارتباط من جهاز الحاسوب الخاص بكم إذا أردتم ذلك.

3.4 By using or registering on the Website and therefore accepting the Terms and Conditions of which this Privacy Policy forms part, you consent to the collection and use of your information by us as set out above. If we change the Privacy Policy in any way, then we will post these changes on the home page and you should check it regularly.

3.4 وبموجب استخدام أو التسجيل على الموقع الإلكتروني ولكي يتم قبول الشروط والأحكام التي تشكل سياسة الخصوصية جزءاً منها فإنك توافق على جمع واستخدام معلوماتكم من جانبنا على النحو المذكور أعلاه. إذا قمنا بتغيير سياسة الخصوصية بأي شكل من الأشكال ففي هذه الحالة سيتم نشر هذه التغييرات على الصفحة الرئيسية وينبغي عليكم التحقق من الصفحة الرئيسية ويجب عليكم مراجعتها بصفة منتظمة.

4. Description of the items

4. وصف السلع

This Website describes the activities and departments of us, including the online auction that specializes in the **Retail Sale Of Camels (“Camels”)**. All Camel’s prices and details are clearly displayed on the Website and shall remain available and accessible for bidders until closure of the auction.

هذا الموقع الإلكتروني هو موقع خاص بالشركة ويعرف عنها وعن نشاطها وأقسامها ومن بين هذه الأقسام قسم المزاد الإلكتروني والذي تم من خلاله بيع الهجن بالتجزئة ("الهجن") ، يتم عرض جميع أسعار وتفاصيل الهجن بوضوح على الموقع الإلكتروني وتظل متاحة ويمكن الوصول إليها من جانب المزايدون حتى تاريخ إغلاق المزاد.

5. Method of Payment, Card Types accepted and Currency:

5. طريقة الدفع وأنواع البطاقات المقبولة والعملية

5.1 Payments shall be done through the payment gate available at the Website.

5.1 يتعين سداد المدفوعات من خلال بوابة الدفع المتاحة على الموقع الإلكتروني.

5.2 We accept payments online using Visa and MasterCard credit/debit card in AED (United Arab Emirates Dirhams).

5.2 نقبل المدفوعات الإلكترونية باستخدام بطاقة خصم/إئتمان فيزا أو ماستر كارد بالدرهم الإماراتي (الدرهم الإماراتي).

5.3 We implement advanced security measures for transmission of payment card details used on the Website.

3-5 نطبق إجراءات وتدابير الأمان المتطورة في آلية إرسال تفاصيل بطاقات الدفع المستخدمة على الموقع الإلكتروني.

6. Delivery & Shipping Policy:

6. سياسة الشحن والتسليم

6.1 Email will be sent to update you with the news of the award bid result the time and date of the auction completion. You will (at your own expense) cover any care expenses , and to collect any Camels that you have purchased and paid for not later than (15) business days following the day of the auction date from our receiving centers located at the premises of the Scientific Advanced Group in the area of Abu Sulf - Abu Dhabi Suwaihan- road.

6.1 سيتم إرسال رسالة إلكترونية لإعلامكم بأحدث أخبار نتيجة ترسية المزاد بعد إغلاق المزاد وتقومون (على نفقتكم الخاصة) بتحمل تكاليف العناية و الرعاية و باستلام أي هجن قمتم بشراؤها ودفع قيمتها في موعد لا يتجاوز (15) يوم عمل من تاريخ تاريخ يوم المزاد من مراكز الاستلام الخاصة بنا الكائنة في مقر المجموعة العلمية بمنطقة ابوصلف طريق ابوظبي سويحان.

6.2 Depending on the location selected by the Buyer, additional charges for shipping/delivery of Camels will be levied. Please note that these charges will not be included in the price.

6.2 بحسب الموقع المختار من المشتري، يتم فرض رسوم إضافية لشحن/ تسليم الهجن المشتراه. يرجى العلم أن هذه الرسوم لن يتم إدراجها في السعر.

6.3 Shipping of the Camels purchased via the online auction is facilitated by registered third party logistics companies and their policies may vary.

6.4 In case of multiple shipments, the delivery/shipping policy is subject to the logistics service provider's policy. It is possible that multiple shipments may result in several postings to the cardholder's monthly statement.

6.3 يتم تسهيل عملية شحن الهجن المشتراة من خلال المزاد الإلكتروني عن طريق شركات الخدمات اللوجستية المستقلة المسجلة والتي قد تختلف سياساتها.

6.4 في حالة الشحنات المتعددة، تخضع سياسة التسليم/ الشحن إلى سياسة مزود الخدمات اللوجستية. من الممكن أن تؤدي الشحنات المتعددة إلى عدة قيود في كشف الحساب الشهري لحامل البطاقة.

7. Refund & Return Policy:

7. سياسة الارتجاع ورد قيمة الكميات

7.1 Upon conclusion of the auction, the awarded bidder must pay all the incurred amounts within 15 business days following the auction completion and no amounts shall be refunded as a security in case that he was unable to pay the remaining amount within the agreed term.

7.1 عند إغلاق المزاد الإلكتروني ، يجب على المزايد المقبول دفع جميع المبالغ المطلوبة خلال 15 يومًا ولا يتم رد أي مبالغ ضمان في حال كونه غير قادر على دفع المبلغ المتبقي خلال المدة المتفق عليها.

7.2 In the event of the Seller's failure of handover of the purchased Camels after the payment of the payable value as of the auction completion date, you have the right to claim any money paid including the security to join the auction. However, In the event of selling the Camels directly through the Auctioneer the Camels will be ready for collection immediately.

7.2 في حالة عدم قدرة البائع على تسليم الهجن التي تم شرائها بعد دفع القيمة واجبة السداد اعتبارًا من تاريخ إغلاق المزاد الإلكتروني. إنكم تتمتعون بالحق في المطالبة بأي مبالغ مالية مدفوعة بما في ذلك ضمان الاشتراك في المزاد الإلكتروني. وعلى كل الأحوال، في حال بيع الهجن مباشرة من قبل مدير المزاد ، فإن الهجن ستكون جاهزة للتسليم حالاً .

7.3 In case of bidding only without buying from the auction, the value of the paid security is considered refundable security and can be recovered within 15 working days as of the completion date of the auction.

7.3. في حالة تقديم المزايدات فقط دون الشراء من المزاد الإلكتروني، تعتبر قيمة الضمان المدفوعة ضمان واجب الرد ويمكن استردادها خلال 15 يوم عمل اعتبارًا من تاريخ إغلاق المزاد الإلكتروني.

7.4 Refunds will be done only through the Original Mode of Payment.

7.4 سيتم رد المدفوعات من خلال طريقة الدفع الأصلية فقط.

8. سياسة الإلغاء أو الاستبدال

8. Cancellation & Replacement Policy:

8.1 The purchased Camels will not be subject of replacement. In the event of cancellation of order, the security deposit is nonrefundable. due to non-payment,

8.1 لا تخضع الهجن المشتراة للاستبدال. في حالة إلغاء أمر الشراء لن يكون مبلغ التأمين قابلاً للرد. في حالة عدم دفع قيمة الهجن المشتراه.

8.2 Camels purchased from the Website can be cancelled or replaced pursuant to the conditions under which such actions are permitted. In case the Camels purchased does not have an option for cancellation or replacement then the said actions cannot be completed.

8.2 يمكن إلغاء الهجن التي تم شراؤها من الموقع الإلكتروني أو استبدالها وفقاً للشروط التي بموجبها يسمح باتخاذ هذه الإجراءات. في حالة عدم توافر خيار إلغاء أو استبدال الهجن فلا يمكن استكمال شراء الهجن المذكورة.

9. Customer Service & Contact Details:

For any enquiries or information regarding our services mentioned at the website, you can contact us on the below customer support team contact details:

Address:, P.O. Box: 48484

Within the UAE: 02-5855155

From outside the UAE: 00971-2-5855155

Email: auction@asgroup.ae

9. خدمة العملاء وبيانات الاتصال

لأي استفسارات أو معلومات فيما يتعلق بخدماتنا المذكورة على الموقع الإلكتروني، يمكنكم الاتصال بنا على بيانات الاتصال المذكورة أدناه لفريق خدمة العملاء الخاص بنا :

العنوان: ص. ب: 48484

في دولة الإمارات العربية المتحدة: 02-5855155

من خارج دولة الإمارات العربية المتحدة: 00971-2-5855155

البريد الإلكتروني: auction@asgroup.ae

10. Governing Law and Jurisdiction:

Any purchase, transaction, dispute or claim arising out of or in connection with this website shall be governed and construed in accordance with the laws of UAE.

10. القانون الواجب التطبيق والاختصاص القضائي

تُنظم أي مشتريات أو معاملات أو منازعات أو مطالبات تنشأ عن أو فيما يتعلق بهذا الموقع الإلكتروني وتُفسر وفقاً لقوانين دولة الإمارات العربية المتحدة.

11. ضريبة القيمة المضافة

11. Value Added Tax

Value Added Tax (VAT) of 5% VAT charge will be applied on all purchases through our website within the UAE.

سوف تطبق ضريبة القيمة المضافة بنسبة 5% على جميع المشتريات التي تتم من خلال موقعنا الإلكتروني داخل دولة الإمارات العربية المتحدة.

12. الاستخدام المسموح به

12. Permitted Use

Please note that it is prohibited to use this Website for any unlawful purpose(s), any individual accessing the Website shall use it in good faith and sign in with no intention to bring any harm to our goodwill or to the members of the Website as established from time to time. We have the right to delete any uploaded contents to the website, without giving any justification. It is not permitted to use any inappropriate username or to acquire more than one membership without reporting to Online Auctions. We reserve the right to remove any or all memberships assigned to unidentified members without any clarification.

يرجى العلم أنه يمنع منعاً باتاً استخدام هذا الموقع الإلكتروني في أي أغراض غير مشروعة، ويتعين على أي شخص يقوم بتسجيل الدخول على الموقع الإلكتروني استخدامه بحسن نية و بدون نية جلب أي أضرار أو إلحاقها بالسمعة الحسنة أو للأعضاء على الموقع الإلكتروني على النحو المحدد من حين لآخر. نحتفظ نحن بالحق في حذف أي محتويات تم رفعها على الموقع الإلكتروني بدون سابق إنذار أو مبررات. ممنوع استخدام أي القاب غير مناسبة أو الحصول على أكثر من عضوية واحدة بدون إبلاغ إدارة المزادات الإلكترونية. نحتفظ نحن بالحق في حذف أي عضويات ممنوحة للأعضاء غير المحددين بدون أي إيضاحات.

13. تنويه التعاملات

13. Transaction Disclaimer

We shall not be liable or responsible in any way whatsoever for any loss or damage that you incur in relation to any transaction processed or any anticipated transaction through the website, including any services and hold us or any of our service partners harmless from all loss or damage incurred or suffered as a direct or indirect result of engaging in any transaction or orders made through the website or the services at any given point of time.

لا نتحمل نحن أي مسؤولية ولا نتعرض للمساءلة بأي شكل من الأشكال عن أي خسائر أو أضرار تتحملونها فيما يتعلق التعاملات التي تمت معالجتها أو أي معاملات متوقعة من خلال الموقع الإلكتروني بما في ذلك أي خدمات ونتمتع نحن أو أي من شركاء الخدمات الخاصين بنا بالحماية من جميع الخسائر أو الأضرار المتكبدة كنتيجة مباشرة أو غير مباشرة للمشاركة في أي تعاملات أو طلبات من خلال الموقع الإلكتروني أو الخدمات في أي فترة زمنية.

Above Terms and Conditions were last updated in November 2020.

تم تحديث الشروط والأحكام سالفه الذكر في شهر نوفمبر 2020.